

**Совет Безопасности**

Distr.: General
28 September 2004
Russian
Original: English

**Очередной доклад Генерального секретаря по Судану
во исполнение пункта 7 резолюции 1547 (2004) Совета
Безопасности****I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется во исполнение пункта 7 резолюции 1547 (2004) Совета Безопасности от 11 июня 2004 года, в котором Совет просил меня регулярно информировать его о событиях в Судане, в частности о мирном процессе, ведущемся под руководством Межправительственного органа по вопросам развития (МОБР), осуществлении мирного процесса и выполнении передовой группой своего мандата. Миссия ведет подготовку к международному контролю, предусмотренному в Рамочном соглашении о мероприятиях по обеспечению безопасности в переходный период, подписанном 25 сентября 2003 года в Найваше, Кения (см. S/2003/934) с целью содействия контактам с заинтересованными сторонами и подготовки к развертыванию операции в поддержку мира после подписания всеобъемлющего мирного соглашения. Совет также просил меня предпринять необходимые подготовительные шаги, в том числе подготовить к отправке наиболее необходимые материально-технические средства и персонал для облегчения быстрого развертывания будущей операции в поддержку мира, а также подготовить все к тому, чтобы Организация могла играть соответствующую роль в переходный период в Судане.

2. После принятия им резолюции 1547 (2004) Совет Безопасности 30 июля принял резолюцию 1556 (2004), в которой он продлил мандат миссии еще на 90 дней, до 10 декабря 2004 года, и просил меня оказать Африканскому союзу помощь в планировании и проведении оценок для его миссии в Дарфуре и предусмотреть в рамках миссии планирование на случай чрезвычайных обстоятельств в отношении региона Дарфур. Соответственно, Организация Объединенных Наций приступила к оказанию помощи Африканскому союзу и начала подготовительную работу в поддержку осуществления будущего соглашения в Дарфуре в тесном сотрудничестве с Африканским союзом. Эти дополнительные потребности вызвали необходимость в расширении масштабов деятельности в рамках операции за пределы того, о чем говорится в моем докладе от 3 июня 2004 года (S/2004/453).

II. Создание Передовой миссии Организации Объединенных Наций в Судане

3. В соответствии с резолюцией 1547 (2004) Совета Безопасности Организация Объединенных Наций приступила к созданию специальной политической миссии — Передовой миссии Организации Объединенных Наций в Судане. Организация смогла отреагировать относительно быстро благодаря предварительной подготовительной работе, которая была проведена с учетом просьбы, высказанной в заявлении Председателя Совета Безопасности от 10 октября 2003 года (S/PRST/2003/16). Вследствие этого миссия разместила свою штаб-квартиру в Хартуме, где в настоящее время она занимает временные помещения, а также открыла отделение связи в Найроби.

4. Вскоре после принятия резолюции 1547 (2004) я просил Яна Пронка, Нидерланды, стать моим Специальным представителем по Судану. Впоследствии он сопровождал меня во время поездки в регион в июне и июле, которая включала посещения Хартума и Дарфура, а также Чада, Эритреи, саммита Африканского союза в Аддис-Абебе и Кении. В Хартуме и Найроби мой Специальный представитель встретился с представителями правительства Судана и Народно-освободительного движения Судана/Народно-освободительной армии Судана (НОДС/А), а также с главным посредником и с представителями Секретариата МОВР. После последовавших затем брифингов в Нью-Йорке, включая консультации с Советом Безопасности 21 июля, мой Специальный представитель приступил к исполнению своих обязанностей в Судане 1 августа. Для оказания поддержки моему Специальному представителю в выполнении его задач я назначил двух заместителей Специального представителя — Тайе-Брука Зерихуна (Эфиопия) и Мануэла Аранду да Силву (Мозамбик), — которые приступили к работе в течение августа. Чтобы обеспечить совместную единую стратегию компонентов, учреждений и программ Организации Объединенных Наций, г-н Аранда да Силва был назначен на двойную должность координатора-резидента/координатора по гуманитарным вопросам. Кроме того, я назначил главного военного советника миссии генерал-майора Фазле Элахи Акбара (Бангладеш), который приступил к работе в начале сентября 2004 года, а также главного советника по вопросам гражданской полиции суперинтенданта Глена Гилбертсона (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии), который прибудет в ближайшее время. Готовясь к возможной будущей операции в поддержку мира в Судане, крайне полезно, что бы группа старшего руководства могла начать совместную работу на этом раннем этапе. Помимо планирования будущей миссии они располагают возможностями для участия в мирном процессе под руководством МОВР, как это требуется от них, и налаживать контакты на высоком уровне со сторонами. Этой группе оказывают поддержку 94 международных сотрудника, включая офицеров связи, сотрудников по политическим и по гражданским вопросам и по вопросам общественной информации, экспертов по вопросам материально-технического обеспечения и административным вопросам, а также специалистов в других требующихся областях знаний, о чем говорилось в моем докладе по Судану от 3 июня 2004 года (S/2004/453) и что было одобрено Советом Безопасности в его резолюции 1547 (2004).

5. 5 августа 2004 года правительство подписало с Организацией Объединенных Наций соглашение о статусе миссии и ее персонала, всеобъемлющие положения которого распространяются на отделения, фонды и программы Организации Объединенных Наций в Судане, которые осуществляют функции, связанные с миссией. Во время встречи со мной 7 сентября 2004 года Председатель НОДС/А обязался выполнять условия соглашения, и я ожидаю быстрого обмена письмами на этот счет.

6. После прибытия в Хартум 1 августа 2004 года мой Специальный представитель встретился в Хартуме с должностными лицами правительства и совершил поездки на юг Судана, в Кению и на саммит Арабской лиги в Каире. Отсутствие прогресса в осуществляемом под эгидой МОВР мирном процессе, а также недавние события в Дарфуре вызвали необходимость того, чтобы мой Специальный представитель сосредоточил внимание прежде всего на Дарфуре. Вместе с тем он при каждой возможности настоятельно призывает стороны катализировать переговоры и быстро вернуться за стол переговоров.

7. В моем докладе от 3 июня 2004 года я попытался обрисовать Совету характер тех проблем, которые возникнут в процессе развертывания и плавного функционирования операции Организации Объединенных Наций в поддержку мира в Судане. Я указал, что без совместной комплексной стратегии деятельности всех компонентов, учреждений и программ Организации Объединенных Наций содействовать осуществлению всеобъемлющего мирного соглашения будет невозможно. С момента их назначения мой Специальный представитель и его два заместителя работают над планами по обеспечению того, чтобы присутствие Организации Объединенных Наций в Судане имело действительно единую структуру, чтобы специальная политическая миссия и страновая группа были интегрированы по возможности наиболее эффективным образом и чтобы роль и функции этих двух структур дополняли друг друга, не допуская дублирования усилий. Одна цель заключается в создании в ближайшее время общей штаб-квартиры, что позволит группе Организации Объединенных Наций в Судане разместиться под одной крышей, тем самым повысив эффективность и действенность услуг, предоставляемых суданскому народу на основе единого подхода по принципу «общие помещения — общие услуги». В то же время в начале августа мой Специальный представитель посетил базу материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Локич-кио, Кения, которая с 1989 года служит центром общесистемных гуманитарных усилий на юге Судана, с тем чтобы воочию посмотреть, какие коррективы может потребоваться внести в существующие структуры, дабы обеспечить плавный и своевременный переход от чрезвычайной гуманитарной помощи к поддержке мира и развитию.

8. Тем временем Междепартаментская целевая группа по Судану, созданная в конце прошлого года в Нью-Йорке, продолжает встречаться для обеспечения того, чтобы эта общая стратегия была продублирована в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Признано, что деятельность будущей операции Организации Объединенных Наций в поддержку мира, дабы она была эффективной, должна вестись на синхронизированной и скоординированной основе соразмерно с усилиями в области развития. Для успеха деятельности Организации Объединенных Наций в Судане будет крайне важно, чтобы все компоненты системы — политический, военный, безопасности, гуманитарный, прав человека, развития и экономический — придерживались одного еди-

ного видения мандата и одного и того же набора целей. То же самое будет требоваться и от международного сообщества в плане его ответных действий.

III. Подготовка к учреждению операции Организации Объединенных Наций в поддержку мира

9. В соответствии с просьбой, высказанной Советом Безопасности в пункте 4 его резолюции 1547 (2004), миссия также занимается планированием материально-технического обеспечения для возможного развертывания операции в поддержку мира, если правительство и НОДС/А подпишут всеобъемлющее мирное соглашение. С этой целью элемент поддержки миссии сосредоточил свое внимание на расширении своих знаний в отношении оперативных реалий в Судане и на налаживании рабочих отношений со сторонами. Миссия также дорабатывает планы на случай чрезвычайных обстоятельств в целях создания отделений в районах, подлежащих контролю, готовится к развертыванию военных и гражданских наблюдателей, а также сил по охране операции и занимается обеспечением эффективной передовой поддержки, с тем чтобы миссия была готова к своевременному развертыванию после заключения мирного соглашения. Эта деятельность включает следующее:

а) разработку практических мер и создание эффективных механизмов связи для осуществления заключенного с правительством 5 августа 2004 года соглашения о статусе миссии и ее персонала, в частности в отношении таможни и иммиграции, налогообложения, авиации, связи, транспорта и электроэнергии. Эта деятельность привела к сотрудничеству во многих областях, которое должно содействовать быстрому созданию и эффективной деятельности операции в поддержку мира, если Совет Безопасности санкционирует ее развертывание. Миссия с нетерпением ожидает полного взаимодействия с НОДС/А после обмена письмами относительно соглашения о статусе миссии;

б) проведение рекогносцировки портовых сооружений, хранилищ и баз материально-технического снабжения, общих помещений для будущего проживания и рабочих помещений, а также наземных маршрутов в предполагаемых районах ответственности между существующими пунктами въезда и предлагаемыми передовыми районами приема и сосредоточения. Такая подготовительная работа будет содействовать передвижению военных наблюдателей и сопровождающих их элементов охраны из их соответствующих стран в Судан и обеспечит готовность к использованию рабочих и жилых помещений, с тем чтобы выполнить требующиеся цели в отношении развертывания.

IV. Последствия положения в Дарфуре для планирования миссии

10. Продлевая мандат передовой миссии, Совет Безопасности в своей резолюции 1556 (2004) просил, чтобы в рамках миссии было включено планирование на случай чрезвычайных обстоятельств в отношении региона Дарфур. В той же резолюции Совет конкретно просил меня оказать Африканскому союзу помощь в планировании и проведении оценок для его миссии в Дарфуре и подготовиться к поддержке осуществления будущего соглашения в Дарфуре в тес-

ном сотрудничестве с Африканским союзом. Обратившись с просьбой о такой помощи, Совет расширил мандат, добавив новое оперативное и политическое измерение, что вызвало необходимость в проведении полного обзора оперативного планирования и представлении нового бюджета для покрытия дополнительных ресурсов, требующихся для выполнения новых задач.

11. Задержка в осуществлении мирного процесса под руководством МОВР (см. пункты 14–19 ниже) создала возможности для временного перемещения некоторых ресурсов с подготовительной работы миссии на выполнение новых задач, относящихся к Дарфуру. Однако с учетом объявления о том, что осуществляемый под руководством МОВР мирный процесс возобновится в начале октября, крайне важно, чтобы миссия была готова оказать помощь при возобновлении переговоров и была в состоянии развернуть операцию своевременным образом после достижения окончательного прорыва и долгожданного подписания всеобъемлющего мирного соглашения.

12. С учетом резолюции 1556 (2004) Совета Безопасности и совместного коммюнике, подписанного Организацией Объединенных Наций и правительством Судана 3 июля 2004 года (S/2004/635, приложение), обзор оперативного планирования и связанных с этим потребностей выявил следующие дополнительные задачи:

а) оказание поддержки регулярным встречам и контрольным миссиям Совместного механизма осуществления, учрежденного на основании совместного коммюнике, а также другим связанным с Дарфуром мероприятиям, ответственность за выполнение которых может быть возложена на моего Специального представителя и других старших должностных лиц;

б) оказание поддержки участию Организации Объединенных Наций со статусом наблюдателя в осуществляемом под руководством Африканского союза мирном процессе с целью урегулирования кризиса в Дарфуре;

в) создание в штаб-квартире Африканского союза небольшой группы для оказания Союзу помощи в развертывании и поддержки более широкой операции в Дарфуре и оказание содействия этой группе;

г) создание четырех небольших полевых отделений в Дарфуре для выполнения функций в политической, гражданской, военной, полицейской, гуманитарной сферах и в сфере материально-технического снабжения и связи, которые будут систематически взаимодействовать с местными властями, налаживать регулярные контакты в районах, контролируемых повстанцами, поддерживать связь с Африканским союзом и оказывать ему содействие с учетом его расширенного присутствия, поддерживать связь с международными наблюдателями по правам человека и обеспечивать единый подход с партнерами в гуманитарном сообществе;

д) создание небольшого полевого отделения в Кассале для выполнения функций связи в гражданской и военной областях с местными субъектами на местах на востоке Судана; скорейшее начало деятельности Организации Объединенных Наций в этих районах считается крайне важным для этого региона, страдающего от напряженности и периодических конфликтов, а также присутствия сил НОДС/А, которые в соответствии с Найвашским соглашением о мероприятиях по обеспечению безопасности будут передислоцированы на юг

страны в течение первого года после подписания всеобъемлющего мирного соглашения;

f) укрепление способности штаба передовой миссии содействовать деятельности по выполнению новых задач и оказывать поддержку новым отделениям в Дарфуре как на субстантивном, так и на вспомогательном уровнях.

13. Для выполнения многих из этих задач не только потребуется дополнительный гражданский персонал, но и возникнет необходимость в небольшом количестве офицеров связи взаимодействия для выполнения функций поддержания связи с расширенной миссией Африканского союза. В моем докладе от 3 июня я просил мандат для 25 офицеров связи взаимодействия и сотрудников по вопросам поддержки военного контингента, а также для восьми сотрудников полиции. Более широкие задачи Организации Объединенных Наций, вытекающие из резолюции 1556 (2004) Совета Безопасности, потребуют еще шесть офицеров и шесть сотрудников полиции для выполнения дополнительных функций связи, включая группу в Аддис-Абебе для оказания содействия Африканскому союзу.

V. Мирный процесс под руководством МОВР

14. Подписание сторонами Найробийской декларации от 5 июня 2004 года породило надежды на то, что осуществляемый под руководством МОВР мирный процесс приобрел необратимый характер и будет стремительно осуществляться. Правительство и НОДС/А вновь подтвердили свои обязательства, содержащиеся в шести протоколах, согласованных со времени возобновления мирного процесса под эгидой МОВР в Мачакосе, Кения, в июне 2002 года. Они также приняли на себя торжественное обязательство завершить окончательные этапы мирных переговоров настолько быстро, насколько это будет возможно, и призвали международное сообщество оказать им поддержку в период осуществления. Присутствие президента Мваи Киаки и других видных международных деятелей, включая моего Специального советника по Африке Мохаммеда Сахнуна, подчеркнуло поддержку и приверженность международного сообщества и, следовало надеяться, дало сторонам достаточные стимулы для безотлагательного завершения этого процесса.

15. Однако, к сожалению, в последние несколько месяцев не наблюдалось того прогресса, который предвещали в начале июня. В конце того же месяца МОВР возобновил переговоры в Найваше, начав с первого раунда переговоров о вариантах осуществления, с уделением главного внимания подробным мероприятиям по обеспечению прекращения огня и безопасности. Этому раунду предшествовал трехдневный семинар в Найроби, организованный посредниками МОВР в тесном сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций и другими международными партнерами. В ходе переговоров был достигнут значительный прогресс по техническим, гуманитарным и правовым аспектам мероприятий по обеспечению прекращения огня и безопасности, а также в отношении разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов. Однако стороны зашли в тупик по ряду вопросов, прежде всего, в частности, по таким, как финансирование вооруженных сил НОАС на юге страны и развертывание совместных военных подразделений на востоке, и которые требо-

вали принятия политических решений на самом высоком уровне. С учетом этого тупика МОВР объявил 28 июля перерыв в переговорах.

16. После этого правительство Кении, которое возглавляет посреднические усилия МОВР, провело консультации с региональными и другими субъектами и встречи с Председателем НОДС/А. Посредники также посетили Хартум и встретились со старшими должностными лицами правительства, включая президента Омара аль-Башира и вице-президента Али Османа Таху. Они также встретились с моим Специальным представителем. Консультации привели посредников к выводу о том, что стороны должны будут проявить достаточную политическую волю для того, чтобы вывести процесс из возникшего тупика, и что время станет еще более важным фактором в обеспечении того, чтобы мирный процесс не застопорился.

17. Мой Специальный представитель провел в августе переговоры с обеими сторонами с целью катализировать осуществляемый под руководством МОВР мирный процесс. Проведенные им беседы показали, что трудности, возникшие в мирных переговорах, можно преодолеть, если обе стороны начнут открытый и незамедлительный обмен мнениями по остающимся нерешенным вопросам на старшем уровне. Настоятельно призывая правительство вести дело к успешному завершению мирного процесса в качестве инструмента содействия урегулированию кризиса в Дарфуре, он призвал руководство НОДС/А оставаться в полной мере приверженным незамедлительному возобновлению мирных переговоров под эгидой МОВР.

18. В ходе моих регулярных контактов с обоими руководителями я выражал обеспокоенность по поводу задержки в мирном процессе, осуществляемом под руководством МОВР, и настоятельно призывал их сделать все, что в их силах, для обеспечения быстрого возобновления переговоров на техническом уровне и также, что крайне важно, на политическом уровне с целью ускорить решение остающихся вызывающих обеспокоенность вопросов на заключительных раундах переговоров. Я также подчеркивал, что стороны рискуют еще больше осложнить мирный процесс, если своими дальнейшими затяжками они поставят возобновление переговоров в зависимость от урегулирования других кризисных ситуаций в Судане. Меня радует то, что стороны приняли сейчас решение возобновить переговоры 7 октября 2004 года, начав с переговоров между главными представителями — вице-президентом Тахой и Председателем НОДС/А Джоном Гарангом.

19. Для достижения осуществимого мирного соглашения крайне важно, чтобы стороны предложили международным наблюдателям, которые следят за мирным процессом под эгидой МОВР с самого его начала, участвовать в полной мере в будущих раундах мирных переговоров. Хотя признается, что мирный процесс должен осуществляться суданцами и что стороны будут нести главную ответственность за обеспечение того, чтобы период осуществления был успешным, роль международного сообщества будет крайне важной для обеспечения будущего мира, стабильности и развития в Судане. В моем докладе от 3 июня я отметил, что международному сообществу нужно признать грандиозный характер проблем, стоящих в Судане, и отреагировать на них соответствующим образом. Поэтому прочное и осуществимое соглашение должно быть таким, которое международные партнеры будут готовы поддержать. Без соответствующего участия в заключительных раундах переговоров Орга-

низация Объединенных Наций будет не в состоянии выполнять обязанности и функции, в отношении которых с ней не консультировались. Я благодарен, что стороны дали гарантии в отношении полного участия международных наблюдателей в будущей работе в рамках осуществляемого под руководством МОВР мирного процесса.

VI. Гуманитарное положение и деятельность страновой группы Организации Объединенных Наций

20. Гуманитарные проблемы в Судане остаются огромными, поскольку в Дарфуре продолжается кризис, а другие части страны по-прежнему страдают от этнической напряженности, хронической нестабильности и конфликтов, а также от острой нехватки продовольствия. Все гуманитарные операции Организации Объединенных Наций в этой стране по-прежнему в значительной мере не обеспечены ресурсами. По мере того как потребности продолжали расти, Организация Объединенных Наций издала 25 августа пересмотренный документ в рамках процесса обращения с совместными призывами Организации Объединенных Наций, в котором были приоритизированы ресурсы, необходимые для наиважнейших гуманитарных мероприятий в Судане. По состоянию на 7 сентября было получено лишь 53 процента ресурсов, необходимых в связи с кризисом в Дарфуре (280 млн. долл. США из требуемой суммы в 532 млн. долл. США). Что касается программ, предназначенных для остальной части Судана, то было получено около 55 процентов средств, запрошенных для удовлетворения самых безотлагательных потребностей Организации Объединенных Наций в южных и восточных районах страны (112 млн. долл. США из требуемой суммы в 204 млн. долл. США). В моем докладе, который должен быть представлен Совету Безопасности в конце сентября, я сосредоточу главное внимание на положении в Дарфуре. Поэтому в данном разделе настоящего доклада внимание будет сконцентрировано на других частях Судана.

21. Численность уязвимого населения на юге страны, нуждающегося в срочной гуманитарной помощи в сферах продовольствия, здравоохранения, водоснабжения и санитарии и в других секторах в рамках операции «Мост жизни для Судана», составляет примерно 3 миллиона человек. Это число увеличивается по мере того, как десятки тысяч вынужденных переселенцев, живущих на севере страны, сейчас стихийно возвращаются в южные районы в ожидании всеобъемлющего мирного соглашения, что еще больше усугубляет давление на и так уже страдающее население.

22. Подписание протоколов в Найваше в начале лета породило на юге страны и в других затронутых войной районах ожидания в отношении полного прекращения боевых действий и возросшего объема помощи на цели восстановления и реинтеграции. Однако задержка в мирных переговорах, сосредоточение международного внимания на Дарфуре и участвовавшие локальные конфликты и отсутствие безопасности во многих районах подрывают потенциал по удовлетворению потребностей на юге Судана.

23. Хотя общий гуманитарный доступ продолжает улучшаться, введенные правительством ограничения в южной части Голубого Нила продолжают ограничивать возможности для осуществления гуманитарной деятельности. Вооруженные стычки, связанные с разработкой месторождений нефти и перегруп-

пировка ополченцев в западной части региона Верхний Нил и вокруг этого района, враждебные действия со стороны угандийской «Армии сопротивления Бога» и внутриэтнические конфликты в некоторых районах Экваториального региона и в королевстве шиллуков в начале этого года привели к новым перемещениям и страданиям, равно как и к дополнительным ограничениям в плане доступа. Гуманитарная ситуация во всех этих районах остается тяжелой, и требуется дальнейшая поддержка с целью удовлетворения как гуманитарных потребностей, так и возникающих потребностей в плане восстановления и реинтеграции.

24. Нынешнее положение в плане продовольственной безопасности на юге Судана заметно ухудшается и требует пересмотра и обновления планов действий в чрезвычайных ситуациях для урегулирования возможных потребностей в среднесрочном плане. Уменьшившиеся урожаи зерновых скорее всего еще больше подорвут продовольственную безопасность местных домохозяйств в предстоящие месяцы, причем эта ситуация будет ухудшаться за счет возвращения в этот регион семей после длительного отсутствия. Недостаточные дожди и отсутствие доступа к рынкам вследствие сохраняющейся небезопасной обстановки привели к голоду в некоторых частях региона Верхний Нил.

25. Вынужденные переселенцы, возвращающиеся в свои родные места, усугубляют гуманитарную обстановку в Судане. Согласно сообщениям, примерно 100 000 перемещенных внутри страны лиц вернулись с севера на юг Судана за прошедший период 2004 года. Хотя этот поток несколько замедлился за счет начала сезона дождей, предполагается, что большая волна стихийных возвращенцев возникнет в последние месяцы 2004 года, когда закончится сезон дождей, особенно если будет казаться, что мирный процесс, осуществляемый под руководством МОВР, близится к завершению. Возвращающиеся вынужденные переселенцы рассказывают о гонениях, включая принудительное налогообложение и сексуальные надругательства, в процессе передвижения с севера на юг страны. По сообщениям, к таким инцидентам причастны вооруженные группы, включая некоторые группы, поддерживаемые правительством Судана или силами НОДС/А.

26. По состоянию на 7 сентября получено менее 20 процентов необходимых ресурсов для операций по возвращению и реинтеграции вынужденных переселенцев. Недавняя совместная межучрежденческая группа по оценке рекомендовала некоторые улучшения в плане регистрации и отслеживания возвращенцев и справедливое увеличение масштабов предоставления основных услуг для возвращенцев, перемещенных внутри страны лиц и принимающих общин. Чрезвычайная рабочая группа по вопросам здравоохранения, занимающаяся проблемой возвращения вынужденных переселенцев, разработала план в области здравоохранения, для которого на сегодняшний день не получено никаких средств, что серьезно затрудняет его осуществление.

27. За пределами непосредственно затронутых войной районов более 500 000 человек на востоке и западе Кордофана, штата Красное море и Кассалы живут в условиях нехватки продовольствия и получают школьное питание и помощь в рамках программы «продовольствие за труд». Почти 100 000 эритрейских беженцев, живущих в восточных штатах Кассала, Гедареф, Сеннар и Гезира, также продолжают получать помощь.

28. Страновая группа Организации Объединенных Наций приступила к планированию и осуществлению более широкой деятельности в Судане в преддверии заключения всеобъемлющего мирного соглашения, в том числе в таких областях, как разминирование, подготовка полиции, управление, верховенство права, разоружение, демобилизация и реинтеграция, образование, охрана репродуктивного здоровья, окружающая среда и рациональное использование природных ресурсов, сельское хозяйство и ВИЧ/СПИД. Ожидается, что подписание всеобъемлющего мирного соглашения существенно ускорит такие усилия, и некоторые из этих видов деятельности напрямую выгадают от развертывания операции Организации Объединенных Наций в поддержку мира.

VII. Совместная миссия по оценке Организации Объединенных Наций и Всемирного банка

29. Исходя из того, что правительство и НОДС/А достигнут всеобъемлющего мирного соглашения в ближайшем будущем, быстрое начало работ по реабилитации и восстановлению в переходный период в Судане будет иметь крайне важное значение для поддержания и укрепления мира. В этой связи и в порядке подготовки к международной конференции по вопросам финансирования, которая будет проведена в Осло вскоре после подписания такого соглашения, Всемирный банк и Программа развития Организации Объединенных Наций (от имени системы Организации Объединенных Наций) возглавляют совместную миссию по оценке (СМО) в Судане, работая в партнерстве с суданскими сторонами и Форумом партнеров МОВР, с целью оценки потребностей в области реабилитации, восстановления в переходный период и развития вплоть до 2010 года. Основная координационная группа, осуществляющая наблюдение за совместной миссией по оценке, достигла в июле договоренности о том, чтобы завершить проведение совместной миссии независимо от мирного процесса, и уже после этого была достигнута договоренность о выполнении основной работы по оценке к концу ноября. Доклад совместной миссии по оценке будет завершен лишь после подписания всеобъемлющего мирного соглашения, поскольку он зависит от некоторых разъяснений в отношении юрисдикции правительства национального единства и правительства южного Судана. Программы развития в области восстановления и реабилитации будут осуществляться только после подписания всеобъемлющего мирного соглашения.

VIII. Заключительные замечания

30. Специальная политическая миссия, санкционированная в резолюции 1547 (2004) Совета Безопасности, существует вот уже три месяца. Относительно быстрого первоначальному развертыванию передовой миссии содействовало несколько факторов. Во-первых, данные Советом на раннем этапе полномочия инициировать подготовительную работу, позволившие Секретариату осуществить предварительную техническую миссию и направить небольшую передовую группу экспертов, помогли провести связанную с миссией оценку и установить взаимодействие с представителями правительства Судана и НОДС/А задолго до принятия мандата. Во-вторых, хотя стратегические запасы материальных средств для развертывания, базирующиеся в Бриндизи, Италия, и оказались в значительной мере истощенными в результате требований со стороны

нескольких одновременных операций, они послужили бесценным инструментом для создания быстрого потенциала в Судане, особенно в таких областях, как связь и информационная технология. В настоящее время передовая миссия насчитывает 70 процентов своего санкционированного численного состава, включая национальных и международных сотрудников, равно как и военный компонент, и действует эффективно. Третьим фактором, содействующим быстрому развертыванию, стало своевременное заключение с правительством Судана соглашения о статусе миссии и ее персонала в соответствии с рекомендацией Генеральной Ассамблеи, содержащейся в пункте 7 ее резолюции 52/12 В от 19 декабря 1997 года, и пунктом 2 резолюции 1547 (2004) Совета Безопасности. Я с нетерпением ожидаю скорейшего обмена письмами с НОДС/А относительно соблюдения положений соглашения, что поможет передовой миссии продвинуться вперед в осуществлении ее планов развертывания на юге страны.

31. Хотя работа по созданию будущей операции в поддержку мира для оказания содействия осуществлению всеобъемлющего мирного соглашения между правительством и НОДС/А идет полным ходом, фокус внимания миссии существенно расширился со времени принятия резолюции 1556 (2004) Совета Безопасности. Масштабы деятельности миссии в Хартуме, в южных и восточных районах Судана, в Дарфуре, в Аддис-Абебе и в Найроби будут значительными. Как я заявил в моем докладе от 3 июня, будущая миссия в поддержку мира будет сталкиваться с огромными проблемами. Одни только трудности в плане материально-технического обеспечения уже являются значительными, а, кроме того, на протяжении всего периода осуществления ожидаются многочисленные политические проблемы.

32. Гуманитарное положение остается тяжелым, и операции Организации Объединенных Наций по-прежнему в значительной мере не обеспечены средствами. Международное сообщество должно отреагировать на эту нехватку средств и сделать максимум возможного для смягчения ужасающих условий, в которых оказалось столь много суданцев. Я еще раз настоятельно призываю международное сообщество безотлагательно заняться проблемой дефицита финансовых ресурсов.

33. Организация Объединенных Наций и международное сообщество в целом будут и впредь оказывать поддержку и помощь сторонам в их усилиях в направлении мира. Я вновь выражаю признательность посредникам МОВР, странам «тройки» (Норвегия, Соединенное Королевство и Соединенные Штаты) и Форуму партнеров МОВР за ту важнейшую роль, которую они играют в обеспечении продвижения вперед этого процесса, несмотря на недавнюю достойную сожаления задержку. Я также хотел бы поблагодарить моего Специального представителя и весь персонал Организации Объединенных Наций и другой международный персонал в Судане за их усилия в этом направлении.

34. Решение правительства и НОДС/А возобновить переговоры в контексте мирного процесса под эгидой МОВР в значительной мере возрождает тот оптимизм, который рассеивался в последние месяцы. Хотя достойно сожаления то, что в течение месяцев не наблюдалось никакого прогресса на этих переговорах, меня радует недавнее позитивное отношение сторон к завершению переговоров по возможности в ближайшее время. Стороны, вместе прошедшие к настоящему времени столь большой путь в поисках мира, стоят на пороге достижения соглашения. Сейчас они должны вместе работать над согласованием

взаимоприемлемых вариантов осуществления на предпроемжуточный и проежуточный периоды, которые последуют за заключением всеобъемлющего мирного соглашения.

35. Мирный процесс, осуществляемый под руководством МОВР, является ключом к достижению всеобъемлющего мира в Судане. Никакой другой мирный процесс не приблизился к такому этапу и не занялся коренными причинами конфликта на юге Судане. Хотя этот процесс не обеспечивает всеобъемлющего решения проблем, стоящих перед страной, большой размах договоренностей, достигнутых в протоколах, служит основой для поисков ответов на более широкие вопросы отсутствия безопасности и конфликта. Нынешний кризис в Дарфуре является примером этой проблемы. Повстанческие группы в Дарфуре являются лишь двумя из целого набора народностей и групп, которые на протяжении всей недавней истории Судана сетовали на систематическую маргинализацию. Необходимо будет охватить народы во всех районах Судана, дабы поиски мира приобрели устойчивый характер.

36. Вместе с тем мирный процесс сейчас требует необратимого импульса, определяющей договоренности, которая будет знаменовать разрыв с прошлым, перемену в ходе суданской истории. Всеобъемлющее мирное соглашение, которое явится результатом мирного процесса, осуществляемого под руководством МОВР, будет знаменовать такую новую эру и будет, я надеюсь, демонстрировать другим маргинализированным народностям и группам в Судане, что существует альтернатива насилию, что переговоры могут увенчаться успехом и что мир может быть достигнут на основе политического компромисса. Хотя встреча между вице-президентом Тахой и Председателем НОДС/А Гарангом, которая должна начаться 7 октября, станет катализатором для продолжения мирного процесса под эгидой МОВР, такое соглашение может одновременно стать катализатором для урегулирования кризиса в Дарфуре и более широких проблем экономической и политической маргинализации, которые пагубно сказываются на столь многих людях в Судане. Стороны не должны допускать дальнейшего торможения или срыва этого процесса, поскольку он представляет собой наилучший шанс для достижения мирного урегулирования длительного и смертоносного конфликта, опустошающего страну и унесшего столь много жизней ни в чем не повинных людей. Я настоятельно призываю стороны воспользоваться открывшейся им возможностью и обеспечить закрепление всестороннего и прочного мира по всей территории Судана.
